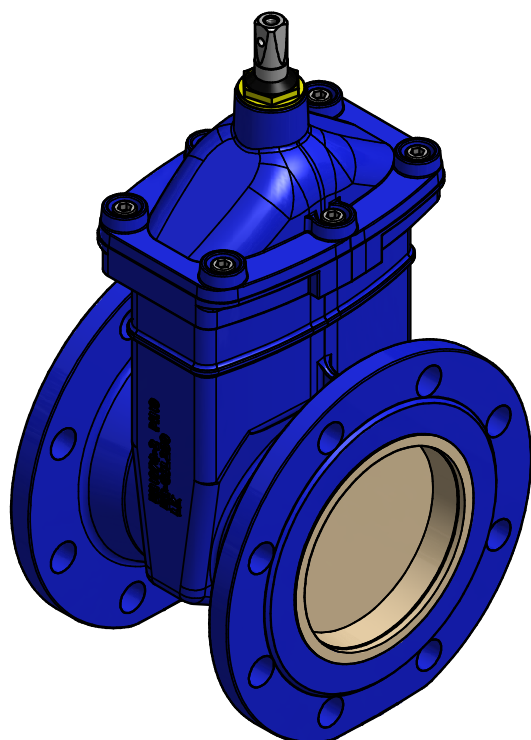
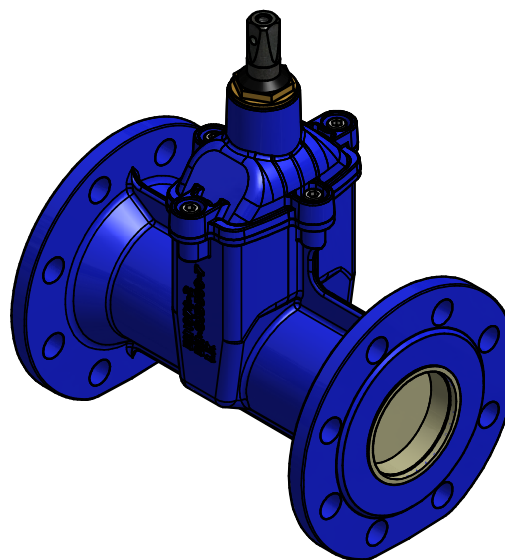


Asortyment Assortment ассортимент	Typ Type ТИП	Grupa katalogowa Catalogue group группа по каталогу
ZASUWA KOŁNIERZOWA Z KLINEM GUMOWYM FLANGED VALVE WITH RUBBER WEDGE ЗАДВИЖКА ФЛАНЦЕВАЯ С ОБРЕЗИНЕННЫМ КЛИНОМ	ZK2 SZ14 DIN F4 PN10 GJL	60.851.DN.111
ZASUWA KOŁNIERZOWA Z KLINEM GUMOWYM FLANGED VALVE WITH RUBBER WEDGE ЗАДВИЖКА ФЛАНЦЕВАЯ С ОБРЕЗИНЕННЫМ КЛИНОМ	ZK2 SZ15 DIN F5 PN10 GJL	60.851.DN.002



ZK2 F4 DN150 GJL
60.851.150.111

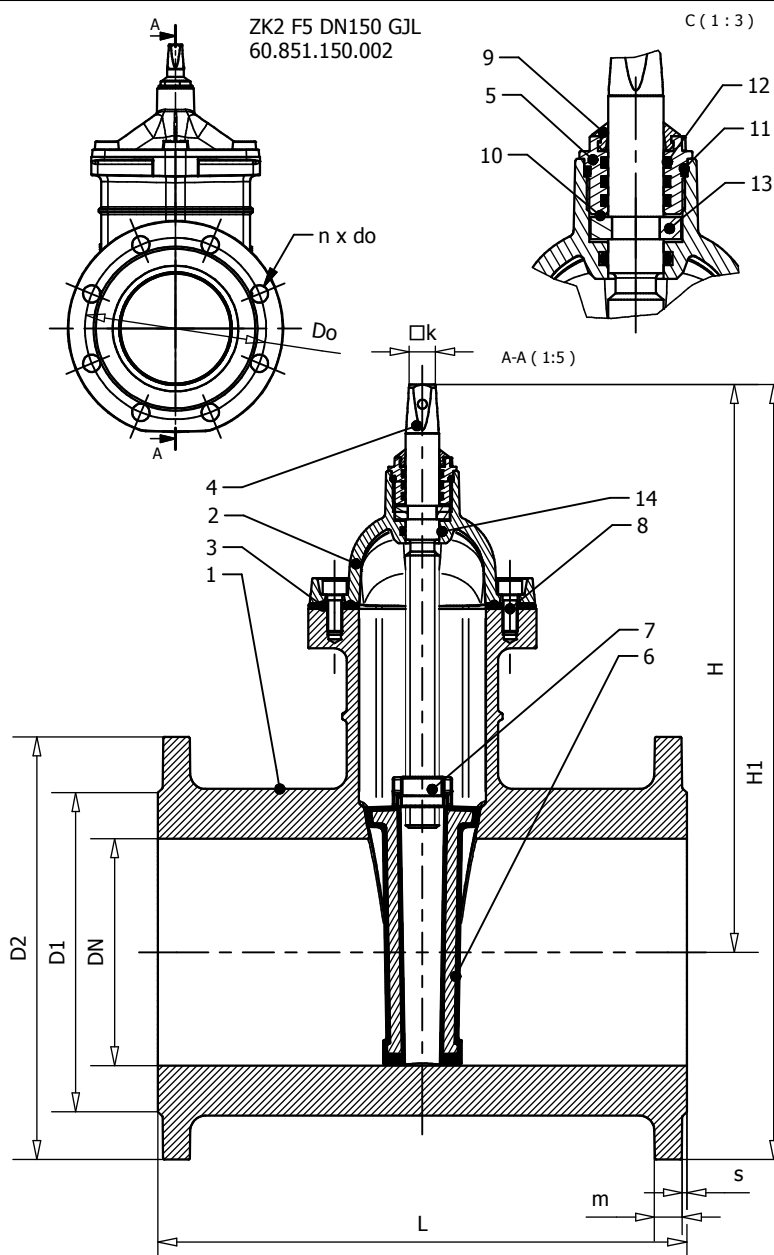
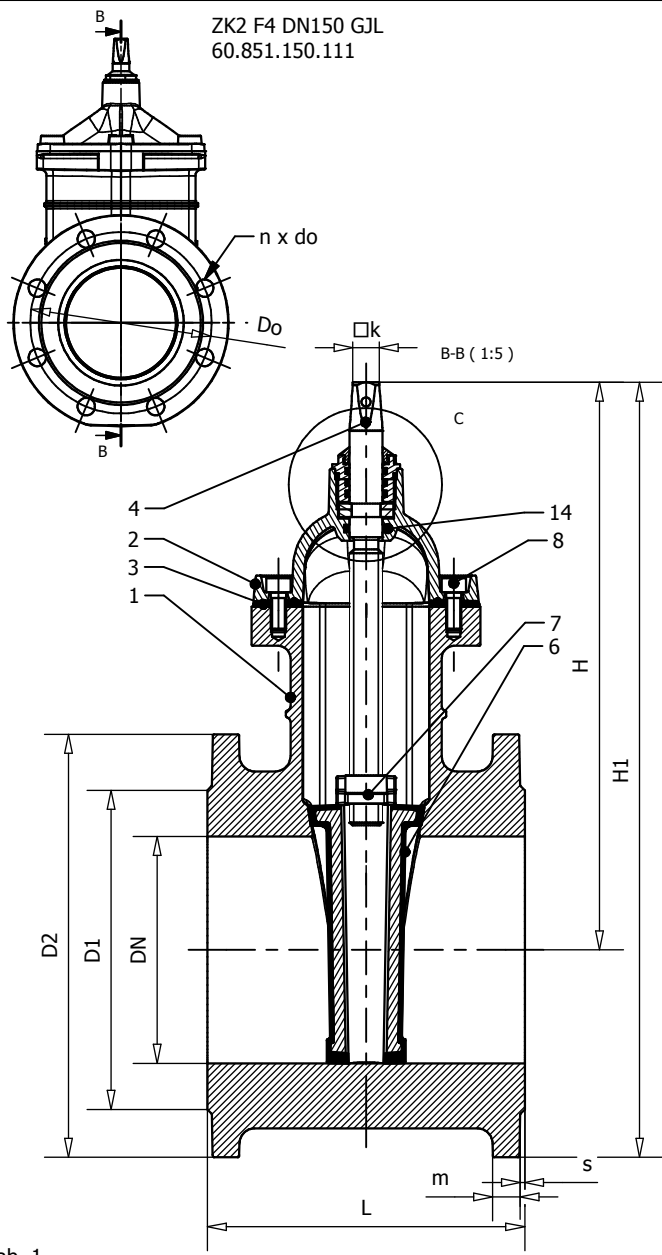


ZK2 F5 DN80 GJL
60.851.080.002

Dane techniczne / Cechy konstrukcyjne	Technical data / Design features	Технические параметры / Конструктивные особенности
<p>Średnica nominalna: DN80-DN200 Ciśnienie robocze (PFA): 10 bar Temperatura pracy: 0-110°C EPDM/ 0-70°C NBR* Maksymalna prędkość wody: 3 m/s Wymagania przyłączeniowe kołnierzy: wg PN-EN 1092-2 Klasa szczelności: A Wymagania i badania: zgodne z PN-EN 1074-1,2 Wymiar czopa trzpienia: wg: PN-M 74202 Długość zabudowy: wg PN-EN 558 +A1 MAKSYMALNY MOMENT NAPĘDOWY: DN80- 80Nm; DN100- 100Nm; DN150- 150Nm; DN200- 200Nm MOMENT ZAMYKAJĄCY: DN80 - 35Nm; DN100 - 60Nm; DN150 - 80Nm; DN200 - 200Nm Uszczelnienie trzpienia: pierścieniami typu O-ring: 4 szt., wymienne przy czynnym wodociągu „SUCHY GWINT” Trzpień: wykonany ze stali nierdzewnej, łożyskowany z gwintem trapezowym walcowanym Przełot: prosty bez gniazda Klin: zawulkanizowany na całej powierzchni z wymienną nakrętką Rodzaj powłoki: farba proszkowa (epoksydowa) odporna na promieniowanie UV (RAL 5005) Grubość powłoki antykorozyjnej: 250 µm Odporność na przebicie: min. 3 kV przy 250 µm Śruby łączące pokrywę z korpusem: wpuszczone w odlew, zabezpieczone masą zalewową</p>	<p>Nominal diameter: DN 80-DN200 Working pressure (PFA): 10 bar Operating temperature: 0-110°C EPDM / NBR 0-70°C The maximum water speed: 3 m / s Requirements connecting flanges: according to PN-EN 1092-2 Tightness Class: A Requirements and tests: according to PN-EN 1074-1.2 Dimension pivot stem: according to PN-M 74202 The length of the body: according to PN-EN 558 + A1 MAXIMUM TORQUE: DN80- 80Nm; DN100- 100Nm; DN150- 150Nm; DN200- 200Nm Maximum moment of closing: DN80 - 35Nm; DN100 - 60Nm; DN150 - 80Nm; DN200 - 200Nm Steam seal: O-ring-4 pcs. Interchangeable with the active water supply pipeline “DRY THREAD” Shaft: Made of stainless steel, bearing with rolled trapezoidal thread Straight passage without slots Wedge: vulcanized all over with a removable nut Type of coating: UV resistant (epoxy powder) (RAL 5005) Thickness of anti-corrosion coating: 250 µm Puncture resistance: min. 3 kV at 250 µm Bolts connecting the cover to the body: recessed into the mold, protected overlay</p>	<p>Номинальный диаметр: DN 80-DN200 Рабочее давление (ПФА): 10бар Температура рабочей среды: 0-110°C EPDM/ 0-70°C NBR Максимальная скорость потока воды: 3 м/сек Требования к фланцевым соединениям, согл.: PN-EN 1092-2 Класс герметичности: A Требования и исследования согл.: PN-EN 1074-1,2 Размер втулки шпинделя, согл.: PN-EN 74202 Длина застройки, согл.: PN-EN 558 +A1 МАКСИМАЛЬНЫЙ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ: DN80 - 80Nm; DN100 - 100Nm; DN150 - 150Nm; DN200 - 200Nm МОМЕНТ ЗАКРЫТИЯ: DN80 - 35Nm; DN100 - 60Nm; DN150 - 65Nm; DN200 - 200Nm Уплотнение стержня: O-образными кольцами - 4 шт. заменяется в действующем водопроводе „СУХАЯ РЕЗЬБА” Подшипниковый шпиндель выполнен из нержавеющей стали, с накатанной резьбой Прямой проход - без гнезда Полностью вулканизированный клин с заменой гайкой Окраска: защищено эпоксидной порошковой краской стойкость к излучению UV (RAL 5005) толщина покрытия мин: 250 мкм Прочность на разрыв: мин. 3 кВ при 250 мкм Болты соединяющие крышки с корпусами впускные и по желанию клиента защищены заливочной</p>
Zastosowanie Woda pitna lub ciecz nieagresywne, nie zawierające części stałych	Application Drinking water or non-aggressive liquids, not containing solids	Назначение Область применения: питьевая вода и другие не агрессивные жидкости
Zamówienie W zamówieniu należy podać numer katalogowy artykułu oraz średnicę „DN” (wg. tabeli 1), wg wzoru: 60.851.080.002	Order In your order you must include the article nr of the article and diameter “DN” (according to table 1), as in formula: 60.851.080.002	заказ В заказе следует указать обозначение по каталогу, номинальный диаметр “DN”(таблице 1), по формуле: 60.851.080.002

(* - na specjalne życzenie klienta / on special request of the customer / По желанию клиента

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych detali / We reserve the right to modify the products / Мы оставляем за собой право изменять продукты



Tab. 1

DN	L 111 F4	L 002 F5	H	H1	D1	D2	Do	n x Ødo	k	m	s	111 / F4 Masa (kg) Mass (kg) Масса (кг)	002 / F5 Masa (kg) Mass (kg) Масса (кг)
80	180	280	259	353	132	200	160	8x19	17,4	15,5	3	16,2	18
100	190	300	295	400	152	220	180	8x19	17,4	16,5	3	19,9	21,8
150	210	350	375	512	212	285	240	8x23	17,4	17	3	37,3	42,7
200	230	-	503	673	266	340	295	8x23	24,4	19,5	3	66	-

Tab. 2

Lp. No. №	Nazwa części	Item	Название части	Material Material	Norma Standard Стандарт
1	Korpus zasuwowy	Valve body	Корпус задвижки	EN-GJL 250	PN-EN 1561
2	Pokrywa zasuwowy	Valve cover	Крышка задвижки	EN-GJL 250	PN-EN 1561
3	Uszczelka pokrywy	Gasket cover	Прокладка крышки	EPDM/NBR*	PN-EN 681-1
4	Trzpień	Stem	Шпиндель	Stal nierdzewna / Stainless steel / Нержавеющая сталь	PN-EN 10088-1
5	Dławica	Gland	Сальник	Mosiadz / Brass / Латунь	PN-EN 1982
6	Klin gumowy	Rubber wedge	Обрезиненный клин	EN-GJL-250/EPDM (NBR*)	PN-EN 1561/PN-EN 681-1
7	Nakrętka klina	Wedge nut	Гайка клина	Mosiadz / Brass / Латунь	PN-EN 1982
8	Sruba	Screw	Болт	Stal oc. kl.8.8 / Galvanized steel cl. 8.8 / Оц. сталь кл. 8.8	PN-EN ISO 4762
9	Pierścień zgarniający	Scraper ring	Кольцо грязеёмное	EPDM/NBR*	PN-EN 681-1
10	Pierścień ślizgowy	Sliding ring	Сальниковое кольцо	Poliamid/Polyamide/Полиамид	wg katalogu / according to the catalogue / согл. Katalogu
11	Pierścień uszczelniający, o-ring	O-ring sealing ring	Уплотняющее о-образное кольцо	EPDM/NBR*	DIN 3771
12	Pierścień uszczelniający, o-ring	O-ring sealing ring	Уплотняющее о-образное кольцо	EPDM/NBR*	DIN 3771
13	Pópierszcien trzpienia	Steam half-ring	Полукольцо шпинделя	Stal sprężynowa 1.8159/Spring Steel /Пружинная сталь 1.8159	wg katalogu / according to the catalogue / согл. Katalogu
14	Pierścień uszczelniający o-ring	O-ring sealing ring	Уплотняющее о-образное кольцо	EPDM/NBR*	DIN 3771

(*) - na specjalne życzenie klienta / on special request of the customer / По желанию клиента

Wymiary podawane są w [mm] / Dimensions are given in [mm] / Размеры указаны в [мм]

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych detali / We reserve the right to modify the products / Мы оставляем за собой право изменять продукты